

Rejestracja, Registration, Anmeldung, Inscription

	Imię, Name, Vorname, Nom Nome	Nazwisko, Last name, Name, Nom de famille Cognome	Wiek, Age, Das Alter, âge Età	Adres, Address, Adresse Indirizzo	Kraj, Country, Land, Pays Nazione	Telefon, Telephone, Téléphone Telefono	E-mail	Przyjazd, Arrival, Ankomst, Arrivée, Giorno di arrivo
1	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> 23.05 <input type="radio"/> 24.05 <input type="radio"/> 25.05
2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> 23.05 <input type="radio"/> 24.05 <input type="radio"/> 25.05
3	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> 23.05 <input type="radio"/> 24.05 <input type="radio"/> 25.05
4	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> 23.05 <input type="radio"/> 24.05 <input type="radio"/> 25.05
5	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> 23.05 <input type="radio"/> 24.05 <input type="radio"/> 25.05
6	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> 23.05 <input type="radio"/> 24.05 <input type="radio"/> 25.05

Pobyt, Stay, Bleibe, Rester

MAIL: camperevent@gmail.com

info@actitalia.it

 <input type="checkbox"/>	 <input type="checkbox"/>	 <input type="checkbox"/>	nocleg poza terenem zlotu, overnight outside the rally grounds, Übernachtung außerhalb des Rallyegeländes, nuit à l'extérieur du terrain de rallye Numero notti fuori dal campeggio
---	---	--	---

The following prices are valid until 31.03.2023 / Die folgenden Preise sind gültig bis 31.03.2023 / Les prix suivants sont valables jusqu'à 31.03.2023

I prezzi sono validi fino al 31/03/2023

		EUR	Ilość osób na wycieczkę, Number of people per tour, Anzahl der Personen pro Tour, nombre de personnes par tour,	suma, total, gesamt, total
1	Załoga 2 osobowa + max 3 dzieci poniżej 18 roku życia 2 adults + max 3 children under the age of 18 2 Personen + max 3 Kinder unter 18 Jahren 2 adultes + max 3 enfants de moins de 18 ans Quota Rally per 2 persone adulte e 3 ragazzi fino a 18 anni	<input type="checkbox"/> 160 EUR		_____ EUR
2	Załoga 1 osobowa 1 adult 1 Personen 1 adulte Quota Rally 1 persona adulta	<input type="checkbox"/> 110 EUR		_____ EUR
3	Dodatkowa osoba dorosła w załodze powyżej 18 lat Additional adult over 18 years old Zusätzlicher Personen über 18 Jahre Adulte supplémentaire de plus de 18 ans Adulti in più superiori a 18 anni	<input type="checkbox"/> 60 EUR		_____ EUR
4	Dodatkowa opłata za przyjazd (24.05) Additional arrival fee (24.05) Zusätzliche Ankomstgebühr (24.05) Frais d'arrivée supplémentaires (24.05) Quota se si arriva prima del 24/05/2023	<input type="checkbox"/> 50 EUR		_____ EUR
5	Wycieczka autobusowa Kraków Stare Miasto Bus tour Krakow Old Town Bus Tour Krakau, Altstadt Tour en bus Cracovie, la vieille ville Escursione in Bus a Cracovia città vecchia quota a persona	45 EUR	<input type="checkbox"/>	_____ EUR
6	Wycieczka autobusowa Wieliczka Kopalnia Soli Bus tour Wieliczka Salt Mine Bus Tour Wieliczka Salzmine Tour en bus Wieliczka, la mine de sel Escursione in bus alle miniere di sale quota a persona	65 EUR	<input type="checkbox"/>	_____ EUR
7	Wycieczka autobusowa Kraków Kazimierz Bus tour Krakow Jewish Kazimierz Bus Tour Krakau, jüdisches Kazimierz Tour en bus Cracovie, le quartier juif de Kazimierz Escursione in bus quartiere Ebraico quota a persona	45 EUR	<input type="checkbox"/>	_____ EUR
8	Wycieczka autobusowa Zalipie Bus tour Zalipie Bus Tour Zalipie Tour en bus Zalipie Escursione in Bus a Zalipie quota a persona	65 EUR	<input type="checkbox"/>	_____ EUR
9	Wycieczka Kraków dla mniej mobilnych Bus tour Krakow for less mobile people Bus tour Krakow für weniger mobile menschen Tour en bus Krakow pour personnes moins mobiles Bus tour Cracovia per Disabili quota a persona	65 EUR	<input type="checkbox"/>	_____ EUR
10	Wycieczka Rejs statkiem do Tyńca Boat cruise to Tyniec Schiffsausflug nach Tyniec Promenade en bateau jusqu'à Tyniec Gita in Battello sul fiume Tynec quota a persona	65 EUR	<input type="checkbox"/>	_____ EUR

11	Splyw przełomem Dunajca Rafting the Dunajec river gorge Rafting in der schlucht des flusses Dunajec. Rafting dans les gorges de la riviere Dunajec	Rafting in Gommone sulle rapide del fiume quota a persona	65 EUR	<input type="text"/>	_____ EUR
Razem płatność, Total payment, Gesamtzahlung, Paiement total			Prezzo totale da corrispondere sommare tutto		EUR

Oplaty za uczestnictwo na konto bankowe, Participation fees to your bank account, Teilnahmegebühren auf Ihr Bankkonto, Frais de participation sur votre compte bancaire
 Numer konta dla uczestników spoza Polski, Account number for participants from outside Poland, Kontonummer für Teilnehmer aus dem Ausland, Numéro de compte pour les participants hors de Pologne

Polski Związek Motorowy - Zarząd Główny

Associazione automobilistica polacca -

ul. Kazimierzowska 66 02-518 Warszawa

Consiglio principale ul. Kazimierzowska 66 02-518 Varsavia

Santander Bank Polska S.A. Oddział 66 w Warszawie

Banca Santander Polska S.A. Filiale 66 a Varsavia

Pl. Powstańców Warszawy 2 00-030 Warszawa

Pl. Powstańców Warszawy 2 00-030 Varsavia

SWIFT: WBPPLPP

(IBAN) EUR: PL 43 1500 1777 1217 7007 8348 0000

CAUSALE: QUOTA PARTECIPAZIONE RALLY EUROPA 25-29/05/2023

Dati pagamento bancario per partecipanti non Polacchi

<input type="checkbox"/>	Ja i moja załoga będziemy przestrzegać regulaminu zlotu. Nie będę wnosić do organizatorów skargi za kradzieże, wypadki, choroby i inne zdarzenia wywołane siłami wyższymi. I and my crew will abide by the regulations of the rally. I will not complain to the organisers for theft, accidents, illnesses and other incidents caused by force majeure. Ich und meine Crew werden sich an die Regeln der Rallye halten. Ich werde mich bei den Veranstaltern nicht für Diebstahl, Unfälle, Krankheiten und andere durch höhere Gewalt verursachte Vorfälle beschweren. Je respecterai, ainsi que mon équipage, le règlement du rallye. Je ne me plaindrai pas aux organisateurs pour les vols, les accidents, les maladies et autres incidents causés par la force majeure.
<input type="checkbox"/>	Zakaz zabierania zwierząt na wycieczki Ban on taking animals on trips Verbot der Mitnahme von Tieren auf Reisen Interdiction d'emmener des animaux en voyage

È vietato portare gli animali durante le escursioni

<input type="checkbox"/>	Oświadczam, iż w razie wypadku lub innych podobnych okoliczności wynikających z mojego udziału w imprezie carawaningowej akceptuję pełną odpowiedzialność z tego tytułu, a także, nie będę występować względem Organizatora z roszczeniami wynikającymi z powyższych zdarzeń. I declare that in the event of an accident or any other similar circumstances resulting from my participation in the caravanning event, I accept full responsibility for this, and I will not make any claims against the Organiser resulting from the above-mentioned events. Ich erkläre, dass ich im Falle eines Unfalls oder anderer ähnlicher Umstände, die sich aus meiner Teilnahme an der Caravanning-Veranstaltung ergeben, die volle Verantwortung dafür übernehme und keine Ansprüche gegen den Veranstalter aus den oben genannten Ereignissen erheben werde. Je déclare qu'en cas d'accident ou de toute autre circonstance similaire résultant de ma participation à l'événement de caravanning, j'en accepte l'entière responsabilité, et je ne ferai aucune réclamation contre l'Organisateur résultant des événements susmentionnés.
<input type="checkbox"/>	Oświadczam, iż wszystkie dane zamieszczone w powyższym formularzu (w szczególności dane osobowe, numery stosownych dokumentów) są zgodne ze stanem faktycznym. Moim podpisem poświadczam, że informacje zawarte w zgłoszeniu są prawdziwe i akceptuję powyższe gwarancje oraz wszystkie warunki związane z moim udziałem w imprezie carawaningowej. I declare that all data included in the above form (in particular personal data, numbers of relevant documents) are correct. By my signature, I certify that the information contained in the application is true and I accept the above guarantees and all conditions related to my participation in the caravanning event. Ich erkläre, dass alle in diesem Formular gemachten Angaben (insbesondere die persönlichen Daten und die Nummern der relevanten Dokumente) richtig sind. Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass die in der Anmeldung gemachten Angaben der Wahrheit entsprechen und ich akzeptiere die oben genannten Garantien und alle Bedingungen, die mit meiner Teilnahme an der Caravanning-Veranstaltung verbunden sind. Je déclare que toutes les données figurant dans le formulaire ci-dessus (notamment les données personnelles, les numéros des documents pertinents) sont correctes. Par ma signature, je certifie que les informations contenues dans la demande sont véridiques et j'accepte les garanties ci-dessus et toutes les conditions liées à ma participation à l'événement de caravanning.

W związku z koniecznością przetwarzania danych osobowych informujemy, że:

- Administratorem danych osobowych (ADO), podanych w formularzu zgłoszenia jest Organizator imprezy carawaningowej Polski Związek Motorowy, ul. Kazimierzowska 66, 02-518 Warszawa.
- Podanie danych jest niezbędne do przyjęcia zgłoszenia udziału w ww. imprezie carawaningowej, a ich nie podanie to uniemożliwi.
- Dane osobowe będą przetwarzane w celu:
 - uczestnictwa w imprezie carawaningowej, w tym klasyfikowania w wynikach imprezy carawaningowej, a następnie w klasyfikacji rocznej danego cyklu;
 - promowanie imprezy carawaningowej m.in. poprzez publikację zdjęć, np. z uczestnictwa w imprezie carawaningowej, z rozdania nagród, itp.;
 - ew. rezerwacji zakwaterowania;
 - podlegania ew. odpowiedzialności dyscyplinarnej.
- Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b RODO, tj. przetwarzanie niezbędne do wykonania umowy (którą stanowi zgłoszenie) i podjęcia działań na wniosek osoby, której dane dotyczą, związanych z przyjęciem zgłoszenia udziału w imprezie carawaningowej jak również art. 6 ust. 1 lit. f RODO, tj. prawnie uzasadniony interes realizowany przez administratora lub stronę trzecią, jakim jest promowanie imprezy carawaningowej.
- Obiorną danych osobowych i przetwarzającymi będą np.:
 - Międzynarodowe Federacje Carawaningowe, gdy ma to zastosowanie;
 - Narodowe Federacje Carawaningowe, w przypadku organizacji imprez carawaningowych leżących w ich jurysdykcji;
 - media, w związku z publikacją wyników, informacji prasowych, zdjęć z imprezy carawaningowej, PZM Travel w celach związanych z akwizycją;
 - firmy ubezpieczeniowe, gdy ma to zastosowanie;
 - firmy pocztowe i kurierskie, zapewniające wymianę korespondencji.
- Dane osobowe będą przechowywane odpowiednio: Dokumenty zgłoszeniowe – 2 lata liczone od daty przyjęcia zgłoszenia; Wyniki i klasyfikacje roczne – bezterminowo; Dokumenty dot. ew. postępowania dyscyplinarnego zgodnie z procedurą regulującą to postępowanie.
- Prawa przysługujące osobie, której dane dotyczą to:
 - zażądanie dostępu do danych osobowych, ich sprostowania oraz otrzymania kopii tych danych, jak również otrzymania pełnej informacji o ich przetwarzaniu;
 - zażądanie usunięcia danych osobowych lub ograniczenia ich przetwarzania wyłącznie do ich przechowywania, a także wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania;
 - zażądanie przeniesienia danych, w tym otrzymania podanych danych w postaci pliku komputerowego w powszechnie używanym formacie lub przesłania tego pliku innemu administratorowi;
 - wniesienie skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, na przetwarzanie danych osobowych przez ADO.
- Wszelkie wnioski, pytania i zażądania związane z przetwarzaniem można kierować do Organizatora imprez carawaningowej na adres e-mail: iod@pzm.pl

<input type="checkbox"/>	Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w celu prowadzenia akwizycji uczestników na zlot 60. Europa Rally I consent to the processing of my personal data for the purpose of canvassing participants for the 60th Europa Rally Ich bin mit der Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten zum Zweck der Teilnehmerwerbung für die 60. Europa Rallye einverstanden Je consens au traitement de mes données personnelles dans le but de prospecter des participants au 60e Rallye d'Europe.
--------------------------	---

Informazioni per i partecipanti italiani:

Questo modulo va compilato in tutte le sue parti con i vostri dati, al lato delle scelte dovete inserire la somma richiesta, nel caso delle escursioni dovete calcolare la somma per il totale delle persone, alla fine sommate tutti i subtotali, eseguite il bonifico all'IBAN indicato infine inviate la copia del modulo compilato e la ricevuta del bonifico alla mail campereventi@gmail.com

Al pre/post Rally possono partecipare solo equipaggi in camper perché alcune strutture durante il percorso non accolgono altri mezzi. Per la sola partecipazione al Rally è possibile prenotare anche con roulotte e tende.

Chi partecipa al pre/post Rally inserirà come data di arrivo il 24/05/2023. Chi aderisce al solo Rally dovrà indicare la data di arrivo prevista.

PER QUALSIASI DELUCIDAZIONE-DUBBI INFO LINE 3286834430 LIDIA